



## TARIFS CAMP DE JOUR 2025 | 2025 DAY CAMP RATES

**HORAIRE DU CAMP :** de 9 h à 16 h

**CAMP SCHEDULE:** 9 a.m. to 4 p.m.

	Résident(e)s et propriétaires <i>Residents and homeowners</i>	Non-résident(e)s <i>Non-residents</i>
Tarifs hebdomadaires <i>Weekly rates</i>		
1 <sup>er</sup> enfant <i>1st child</i>	88 \$	141 \$
2 <sup>e</sup> enfant* <i>2nd child*</i>	82 \$	141 \$
Tout enfant supplémentaire* <i>Any additional children*</i>	76 \$	141 \$

\*Pour se prévaloir du rabais associé au 2e enfant ou à tout autre enfant supplémentaire, il faut que les inscriptions soient effectuées au même moment sur la même facture.

*\*To qualify for the discount associated with the 2nd or any additional child, registrations must be made at the same time on the same invoice.*

## TARIFS SERVICE DE GARDE 2025 | 2025 DAYCARE RATES

**HORAIRE :** de 7 h 30 à 9 h et/ou de 16 h à 17 h 30

**SCHEDULE:** 7:30 a.m. to 9 a.m. and/or 4 to 5:30 p.m.

	Résident(e)s et propriétaires <i>Residents and homeowners</i>	Non-résident(e)s <i>Non-residents</i>
Tarifs hebdomadaires <i>Weekly rates</i>		
De 7 h 30 à 9 h <i>From 7:30 a.m. to 9 a.m.</i>	20,50 \$	41 \$
De 16 h à 17 h 30 <i>From 4 to 5:30 p.m.</i>	20,50 \$	41 \$



## TARIFS ACTIVITÉS AQUATIQUES 2025 | 2025 AQUATIC ACTIVITIES RATES

### TARIFS COURS DE NATATION ENFANTS 2025

#### RATES FOR SWIMMING LESSONS FOR CHILDREN 2025

	Résident(e)s et propriétaires <i>Residents and homeowners</i>	Non-résident(e)s <i>Non-residents</i>
Cours de 30 minutes	70 \$	122 \$
Cours de 45 minutes	75 \$	128 \$
Cours d'une heure	78,50 \$	134 \$

Les tarifs des cours de natation pour enfants s'appliquent pour les cours réguliers (1 fois par semaine, pendant 8 semaines) et les cours intensifs (4 fois par semaine, pendant 2 semaines).

*Children's swimming lessons rates apply to regular lessons (1 lesson per week, for 8 weeks) and intensive lessons (4 lessons per week, for 2 weeks).*

### TARIFS COURS DE NATATION ADULTES 2025

#### RATES FOR ADULT SWIMMING LESSONS 2025

1 session de 8 cours <i>1 session of 8 classes</i>	Résident(e)s et propriétaires <i>Residents and homeowners</i>	Non-résident(e)s <i>Non-residents</i>
De 15 à 59 ans <i>From 15 to 59 years old</i>	109 \$ + taxes	174 \$ + taxes
60 ans et plus <i>60 years and older</i>	64 \$ + taxes	174 \$ + taxes